



**COMUNE DI TRIESTE**

**Area Cultura e Sport**

**Servizio Bibliotecario Urbano**

**Archivio Diplomatico- Fondi Archivistici Biblioteca**

**Civica Attilio Hortis**

**GIACOMO BRAUN**

**INVENTARIO**

A cura di Gabriella Norio

## **AREA DELL'IDENTIFICAZIONE**

### **SEGNATURA**

IT BC TS R.P. MS MISC. 222  
Italia, Biblioteca Civica Attilio Hortis, Comune di Trieste

### **TITOLO**

Giacomo Braun

### **ESTREMI CRONOLOGICI**

1894-1939

### **LIVELLO DI DESCRIZIONE**

Fondo

### **CONSISTENZA**

8 fascicoli

## **AREA DELLE INFORMAZIONI SUL CONTESTO**

### **TIPOLOGIA DEL SOGGETTO PRODUTTORE**

Persona

### **DENOMINAZIONE DEL SOGGETTO PRODUTTORE**

Giacomo Braun

### **NOTA BIOGRAFICA**

Giacomo Braun nacque a Trieste il 21 ottobre 1876. Figlio di Virginia de Capello e Guglielmo Braun, direttore del Ginnasio Liceo Triestino, compì gli studi ginnasiali conseguendo la maturità nel 1894 con ottimi voti. Appassionato di musica, studiò le lingue nordiche e si laureò in filologia germanica a Vienna nel 1898.

Si sposò con Amalia Pozzo ed ebbe due figli: il 27 maggio 1906 nacque Alfonsina e l'8 novembre 1912 Atto.

Fu docente alla Civica Scuola Reale Superiore di Trieste.

Per venti anni si occupò della biblioteca dell'Istituto Tecnico comunale "Galileo Galilei".

Nel 1912 Attilio Hortis gli affidò l'incarico di continuare la revisione dei documenti del Codice diplomatico triestino.

Nel 1920 il commissario straordinario della città e territorio di Trieste Villa-Santa lo nominò, in seguito alla morte di Jacopo Cavalli, all'ufficio onorario di conservatore aggiunto dell'Archivio Diplomatico del Comune stesso, su proposta di Attilio Hortis.

Nel 1922 vinse il concorso per direttore della Biblioteca Civica e il 20 gennaio di quell'anno prese servizio fino al 1942, anno della sua morte.

Nel 1924 venne nominato Ufficiale della Corona d'Italia e da quell'anno tradusse, per il Comune di Trieste, tutti gli atti di stato civile redatti in lingua inglese, spagnola, portoghese e rumena.

Sempre negli anni Venti venne più volte nominato commissario d'esame in varie scuole del territorio, oltre che essere incluso nel comitato d'onore del concorso di Compagnie filodrammatiche, bandito dalla Società Ginnastica Triestina, per le Tre Venezie e per Zara e nella commissione giudicatrice per il posto di conservatore del Civico Museo di Storia Naturale del Comune di Trieste.

Nella seduta del 9 aprile 1926 la Giunta Municipale del Comune di Trieste deliberò che l'Archivio Diplomatico venisse unito alla Biblioteca Civica, per cui Braun fu nominato conservatore dell'Archivio stesso.

Fece parte della Commissione per l'attività culturale della Società di Minerva; collaborò all'"Archeografo Triestino"; fu socio dell'Associazione Italiana Biblioteche dalla sua costituzione (1930).

Nel 1934 la Soprintendenza bibliografica per le Venezie lo nominò Ispettore bibliografico onorario per il comune di Trieste per il triennio, nomina che viene confermata anche per il triennio successivo.

Durante la sua direzione, la Biblioteca civica ottenne gli spazi lasciati liberi dal Museo di Storia ed Arte, spazi che vennero inaugurati nel 1929.

Braun operò una nuova schedatura ed una riforma del Servizio Prestiti, oltre a rifare le schede della Petrarquesca. Agli anni '30 risale il riordinamento dei libri per dimensione anziché per materia.

Il 7 aprile 1942 fu soccorso in biblioteca dalla Croce Rossa e portato a casa dove in breve morì.

## **STORIA ARCHIVISTICA**

Il fondo, che faceva già da tempo parte delle raccolte della Biblioteca Civica, è privo di strumenti di ricerca coevi, non è completo e si trova, complessivamente, in uno stato di buona conservazione. Non essendo mai stato riordinato si è proceduto in tal senso e quindi i documenti sono poi stati numerati e condizionati in camicie e in più scatole.

## **AREA DELLE INFORMAZIONI RELATIVE AL CONTENUTO E ALLA STRUTTURA**

### **AMBITI E CONTENUTO**

Il fondo copre un arco cronologico dal 1894 al 1939.

La documentazione si riferisce in prevalenza ad atti riguardanti la vita e la carriera di Giacomo Braun e l'attività della biblioteca durante gli anni della sua direzione.

Alcuni documenti di difficile collocazione sono stati inseriti nel fascicolo "Varie".

Segnaliamo la presenza di 50 quaderni manoscritti e 1 volume stampato risalenti, prevalentemente, al periodo in cui Braun compiva gli studi universitari.

### **PROCEDURE, TEMPI E CRITERI DI VALUTAZIONE E SCARTO**

Non sono state fatte operazioni di scarto, né se ne prevedono in futuro.

## **INCREMENTI PREVISTI**

Per il momento non sono previsti incrementi, fatta salva la possibilità di reperire altri documenti inerenti il fondo in questione.

## **CRITERI DI ORDINAMENTO**

Un sistema di classificazione originario risultava mancante. Così il fondo è stato ricomposto in otto fascicoli:

- 1) Documenti personali di Giacomo Braun (1894-1938);
- 2) Richieste varie indirizzate alla Biblioteca Civica "A. Hortis" (1922-1935);
- 3) Corrispondenza con Sperato Zanetti (1932-1934);
- 4) Documenti sull'attività e il funzionamento della Biblioteca Civica "A. Hortis" (1922-1939);
- 5) Schedine dei libri sottoposti a censura;
- 6) Raccolta dati sulla consistenza delle raccolte delle biblioteche di Trieste (1925);
- 7) Varie (1899-1926).;
- 8) Quaderni.

## **AREA DELLE INFORMAZIONI RELATIVE ALLE CONDIZIONI DI ACCESSO ED UTILIZZAZIONE**

### **CONDIZIONI CHE REGOLANO L'ACCESSO**

L'accesso e la consultazione sono consentiti secondo quanto previsto dal Decreto Legislativo 22 gennaio 2004 n. 42, Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio.

### **CONDIZIONI CHE REGOLANO LA RIPRODUZIONE**

Sono consentite riprese in proprio del materiale documentario. Esiste anche un servizio di riproduzione digitale di cui si può usufruire, previo rimborso dei costi come previsto dal tariffario comunale.

### **LINGUA DELLA DOCUMENTAZIONE**

La maggior parte dei documenti è in lingua italiana. Sono presenti anche documenti in tedesco e in francese.

Per quanto riguarda i quaderni la lingua prevalente è il tedesco.

### **CARATTERISTICHE MATERIALI E REQUISITI TECNICI**

Il materiale del fondo è cartaceo. Si segnala la presenza dell'opuscolo di Sperato Zanetti "Guido Gianese", edito a Trieste dallo Stabilimento Tipografico Mutilati nel 1933 e di una copia della rivista "Il Marzocco" del 18 maggio 1930.

## **AREA DELLE INFORMAZIONI RELATIVE A DOCUMENTAZIONE COLLEGATA**

## UNITA' DI DESCRIZIONE COLLEGATE

Fanno parte del patrimonio della Biblioteca Civica anche le seguenti opere di Giacomo Braun:

Il Canto di Trym. – Halle : Niemeyer, s.d.

R.P. MISC 3-6392

Il Canto dell'Altissimo (Havamal) da la Saemundar Edda. – Trieste : Tipografia Caprin, 1911

R.P. MISC. 5-811

Il Canto dell'Altissimo (Havamal) da la Saemundar Edda, "Archeografo Triestino" s.III, VI, 1911  
pp.371-381

R.P. PER 485

Grammatica storico-comparata della Lingua italiana e dei dialetti Toscani : Riduzione e traduzione ad uso degli studenti di Lettere per cura di Matteo Bartoli e Giacomo Braun, con aggiunte dell'autore. - Torino : Casa Edit. Ermanno Loescher, 1901 (Stab. Tip. Vincenzo Bona)

R.P. 3-1076

R.P. 3-1078

Montanus e Arigo : studio stilistico. – Trieste : Tip. Caprin, 1902

R.P. MISC. 4-5400

Montanus e Arigo : Civica Scuola Reale Superiore, Programma 1902, p. 57

PROGR. SCOL. I 121/III/1902

Il Canto di Regin e il canto di Fafnir. – Trieste : Tipografia Caprin, 1903

R.P. MISC. 4-5589

Frammento di un canto di Sigurd. – Trieste : Balestra, 1903

R.P. MISC. 4-4408

Il Canto di Volund. – Trieste : Tip. Tomasich, 1906

R.P. MISC. 3-6393

Carlo IV e il commercio d'oltremare. – Trieste : Tipografia Caprin, 1921

R.P. MISC. 4-4015

Carlo IV e il commercio d'oltremare, "Archeografo Triestino" s.III, IX, 1921, pp. 299-324 e  
"Archeografo Triestino" s.III, XIV, 1927-1928, pp. 193-242

R.P. PER 485

Grammatica tedesca per le scuole medie : corso inferiore / Giacomo Braun e Rodolfo Maucci. - Trieste : Istituto Editoriale Scientifico, 1921.

R.P. 3-654

Della "Mascalcia" di Lorenzo Russo. Storia dei testi e dialetto, estratto dall'"Archivio glottologico Italiano", Torino, 1922

R.P. MISC. 4-5414

Grammatica tedesca per le scuole medie : Corso superiore. - Trieste : La Editoriale Libreria, 1923

R.P. 3-661

Antologia tedesca / Giacomo Braun, Rodolfo Maucci. - Trieste : La Editoriale Libreria, 1922.

R.P. 3-663

Antologia tedesca / Giacomo Braun, Rodolfo Maucci. - 2. ed. rifatta con riguardo ai programmi ministeriali. - Trieste : La editoriale libreria, 1927.

R.P. 3-664

Grammatica tedesca per le scuole medie : corso superiore / Giacomo Braun e Rodolfo Maucci. - 2. ed. riveduta e corretta. - Trieste : La editoriale libreria, 1928

R.P. 3-655

Critica musicale. Edoardo Schure. Il dramma musicale. Riccardo Wagner, la sua opera e la sua idea. – Firenze : La Nuova Italia, 1930

R.P. MISC 4-4358

I diari di Antonio Scussa / [a cura di] Giacomo Braun. - Trieste : Tip. del Lloyd triestino ; [poi] Editoriale libreria, 1930-1931.

R.P. 4-429/1-2

I diari di Antonio Scussa, "Archeografo Triestino" s.III, XV, suppl. al volume del Centenario, fasc. I-II, 1929-1930, pp. 375

R.P. PER 485

Grammatica tedesca per le scuole medie : corso inferiore / Giacomo Braun e Rodolfo Maucci. - 3. ed. riveduta e corretta. - Trieste : La editoriale libraria, 1932.

R.P. 3-656

Grammatica tedesca per le scuole medie : Corso superiore. - Seconda edizione riveduta e corretta. - Trieste : La Editoriale Libreria, 1933.

R.P. 3-662

Notizie meteorologiche e climatologiche della Regione Giulia : (Trieste, Istria e Friuli Orientale) / Giacomo Braun. - Roma : Anonima romana editoriale, a. XII dell'E.F. [1934].

R.P. 4-1193

Grammatica tedesca per le scuole medie : corso inferiore / Giacomo Braun, Rodolfo Maucci. - 4. ed. riveduta e corretta. - Trieste : La editoriale libraria, 1937.

R.P. 3-657

Abriss der deutschen Literaturgeschichte für italienische Lehranstalten / G. Braun, R. Maucci. - Trieste : La editoriale libraria, 1938.

R.P. 3-667

Vocabolario italiano-tedesco : appendice alla Grammatica, corso inferiore / Giacomo Braun, Rodolfo Maucci. - Trieste : La editoriale libraria, 1938.

R.P. 3-657

Antologia tedesca / Giacomo Braun, Rodolfo Maucci. - 4. Ed. riveduta in conformità alle leggi vigenti. - Trieste : La Editoriale libraria, 1940.

R.P. 3-665

Grammatica tedesca per le scuole medie : corso inferiore / Giacomo Braun, Rodolfo Maucci. - 7. ed. interamente rifatta e ampliata. - Trieste : La editoriale libraria, 1943.

R.P. 3-659

R.P. 3-660

Più altre opere di cui curò la traduzione in italiano.

Nelle raccolte dell'Archivio Diplomatico è conservato il manoscritto relativo al volume "Carlo VI e il commercio d'oltremare" con le relative bozze di stampa. (Collocazione 8 E 14/1); inoltre nel fascicolo "Documenti relativi agli accertamenti eseguiti dopo l'arresto, a Vienna, del dottor Francesco della Torre" (Collocazione 12 D9/7) le copie manoscritte dei documenti originali sono opera di Giacomo Braun.

## **BIBLIOGRAFIA**

La fondazione della Biblioteca civica Attilio Hortis di Trieste : Biblioteca civica, 1793-1993. - Trieste : LINT, 1994.

## **AREA DELLE NOTE**

## COME LEGGERE LE DESCRIZIONI DEI FASCICOLI NELL'INVENTARIO

Numero di schedatura del fascicolo

Titolo

Data

Note

## **Giacomo Braun**

### **FASCICOLO 222/1**

**Documenti personali di Giacom Braun**

**1894-1938**

Unità archivistiche: 63 documenti

Il fascicolo raccoglie molti documenti personali di Giacomo Braun, tra cui il diploma ginnasiale, quello di nomina ad Ufficiale della Corono d'Italia ed il suo passaporto. Buona parte dei documenti riguarda la sua carriera all'interno dell' amministrazione comunale.

### **FASCICOLO 222/2**

**Richieste varie indirizzate alla biblioteca**

**1922-1935**

Unità archivistiche: 30 documenti e una rivista

Il fascicolo raccoglie alcune lettere di richiesta di ricerche bibliografiche o simili indirizzate alle biblioteca ed, in parte, le minute delle risposte

### **FASCICOLO 222/3**

**Corrispondenza con Sperato Zanetti**

**1932-1934**

Unità archivistiche: 5 documenti ed 1 opuscolo

Il fascicolo raccoglie alcune lettere inviate a Giacomo Braun da Sperato Zanetti.

### **FASCICOLO 222/4**

**Documenti sull'attività e il funzionamento della biblioteca**

**1922-1939**

Unità archivistiche: 34 documenti

Il fascicolo raccoglie alcune lettere accompagnatorie di doni inviati alla biblioteca, qualche lettera di ringraziamento, di lamentela o indicante dei "desiderata". Tra le altre anche qualche lettera di invito a partecipare alla Fiera Internazionale del Libro e qualche minuta di risposte inerenti la

richiesta di alcuni pareri sul funzionamento della biblioteca. Interessante la minuta della risposta ad un lettore da pubblicare sulla rubrica "Segnalazioni" de "Il Piccolo".

### **FASCICOLO 222/5**

#### **Schedine dei libri sottoposti a censura**

Unità archivistiche: 296 schedine contenute in una busta

Le schede riportano l'autore, il titolo, l'editore e l'anno di edizione del libro con una delle seguenti citazioni: sequestro - divieto di diffusione – autorizzato previa modifiche – divieto di ristampa – nullaosta condizionato, ecc.

### **FASCICOLO 222/6**

#### **Raccolta dati statistici sulla consistenza delle raccolte delle biblioteche di Trieste 1925**

Unità archivistiche: 12 documenti

Il fascicolo contiene rispose ed appunti sulla consistenza delle raccolte delle biblioteche di Trieste nell'anno 1925

### **FASCICOLO 222/7**

#### **Varie**

**1899-1926**

Unità archivistiche: 13 documenti e un sottofascicolo di 23 fogli di appunti vari con una cartina e due buste.

### **FASCICOLO 222/8**

#### **Quaderni**

**1896-1901**

Unità archivistiche 50 quaderni e 1 volume stampato.

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| 222/8-1  | Filologia germanica 1                                     | tedesco  |
| 222/8-2  | Filologia germanica 2                                     | tedesco  |
| 222/8-3  | Filologia germanica 3                                     | tedesco  |
| 222/8-4  | Biblioteca aprile 1905-settembre 1907                     | italiano |
| 222/8-5  | Biblioteca settembre 1907-dicembre 1910                   | italiano |
| 222/8-6  | Biblioteca gennaio 1911-marzo 1914                        | italiano |
| 222/8-7  | Biblioteca marzo 1914-ottobre 1916                        | italiano |
| 222/8-8  | Geschichte der alteren deutschen leteratur (1895/'96) 1/1 | tedesco  |
| 222/8-9  | Geschichte der alteren deutschen leteratur (1895/'96) 1/2 | tedesco  |
| 222/8-10 | Geschichte der alteren deutschen leteratur (1895/'96) 2   | tedesco  |
| 222/8-11 | Geschichte der alteren deutschen leteratur (1895/'96) 3   | tedesco  |
| 222/8-12 | Geschichte der alteren deutschen leteratur (1895/'96) 4   | tedesco  |
| 222/8-13 | Geschichte der alteren deutschen leteratur (1895/'96) 5   | tedesco  |
| 222/8-14 | Geschichte der altfranzosischen Literatur                 | tedesco  |



|          |   |                         |
|----------|---|-------------------------|
| 222/8-15 | D'Ovidio- Meyer [Grammatica storica dei dialetti italiani]                          | italiano                |
| 222/8-16 | Psychilogische einleitung zur logik   | tedesco                 |
| 222/8-17 | Geschichte der franzosischen dramas   | tedesco                 |
| 222/8-18 | Adolfo Mussafia - Hystorische syntas des franzosischen (1895/'96) I                 | tedesco                 |
| 222/8-19 | Adolfo Mussafia - Hystorische syntas des franzosischen (1895/'96) IV                | tedesco                 |
| 222/8-20 | Registro Entrate/Uscite personali febbraio 1908-agosto 1911                         | italiano                |
| 222/8-21 | Registro Entrate/Uscite personali maggio 1915-agosto 1919                           | italiano                |
| 222/8-22 | [Letteratura italiana]  | italiano                |
| 222/8-23 | Dialetto abruzzese  | italiano                |
| 222/8-24 | Gorra Egidio - Lingua e letteratura spagnuola dalla origini - Milano (Hoepli), 1898 | italiano                |
| 222/8-25 | Critica d'arte (musica sacra)   | italiano                |
| 222/8-26 | Catalogo del docente (registro di classe)   | italiano                |
| 222/8-27 | Kurzes Repetitorium der deutschen Literaturgeschichte (libro stampato)              | tedesco                 |
| 222/8-28 | Sintassi italiana secondo Meyer Lubke (Vienna, 1894-95)                             | ital.-ted.              |
| 222/8-29 | Heinzel - Historische grammatik des deutschen IV (1898)                             | tedesco                 |
| 222/8-30 | Heinzel - Historische grammatik des deutschen V (1898)                              | tedesco                 |
| 222/8-31 | Heinzel - Historische grammatik des deutschen VI (1898)                             | tedesco                 |
| 222/8-32 | Mussafia, Crescini, Meyer Lubke - Provenzalische lautlehre                          | tedesco                 |
| 222/8-33 | Mussafia - Franzosische lautlehre I (1896-97)                                       | tedesco                 |
| 222/8-34 | Mussafia - Franzosische lautlehre II (1896-97)                                      | tedesco                 |
| 222/8-35 | Geschichte der franzosischen dramas   | tedesco                 |
| 222/8-36 | Wolfram von Eschenbach II - Parzival (1897)   | tedesco                 |
| 222/8-37 | Wolfram von Eschenbach (1897)   | tedesco                 |
| 222/8-38 | [Erste] blutezeit der deutschen literatur   | tedesco                 |
| 222/8-39 | MeyerLubke - Uber vulgarlaiten  | tedesco                 |
| 222/8-40 | Meyer Lubke - Franzosische satzlehre I  | tedesco                 |
| 222/8-41 | Meyer Lubke - Franzosische satzlehre II (1897)                                      | tedesco                 |
| 222/8-42 | Meyer Lubke - Geschichte der neufranz schriftsprache I (1898)                       | tedesco                 |
| 222/8-43 | [Appunti su Goethe]   | tedesco                 |
| 222/8-44 | [Appunti di letteratura tedesca]  | tedesco                 |
| 222/8-45 | [Appunti vari su biblioteche, storia del libro, ecc.]                               | italiano                |
| 222/8-46 | [Appunti vari]  | italiano                |
| 222/8-47 | [Appunti di storia]   | tedesco                 |
| 222/8-48 | Taccuino di appunti vari  | Ital.-ted.(stenografia) |
| 222/8-49 | [Appunti di filosofia]  | tedesco                 |
| 222/8-50 | [Appunti grammatica dialettale]   | varie                   |
| 222/8-51 | [Appunti sul verbo tornare]   | varie                   |